



வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

இலங்கை மத்திய வங்கி

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் கீழ் 2017ஆம் ஆண்டின் 04ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகள்

வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்குகள் தொடர்பாக அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்களுக்கு விடுக்கப்பட்ட பணிப்புரைகள்

2017ஆம் ஆண்டின் 3ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணி (வெளிநாட்டுச் செலாவணிக் கணக்குகளைத் திறந்து மற்றும் பேணிவருகின்றமை) ஒழுங்குவிதிகள் (ஒழுங்குவிதிகள்) மற்றும் 2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் 9(1) மற்றும் 9(2)ஆம் பிரிவுகளின் நியதிகளில் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள், பின்வருவனவற்றிற்குப்பட்டு வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்குகளை திறந்து பேணிவர அனுமதிக்கப்படுகின்றனர்.

1.1 தகைமையுடைய ஆட்கள்

ஒழுங்குவிதிகளில் குறிப்பிடப்பட்டவாறான தகைமையுடைய ஆட்கள்.

1.2 கணக்குகளைத் திறந்து பேணி வருதல்

ஒழுங்குவிதிகளினால் இலங்கை மத்திய வங்கிக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரத்தின் நியதிகளில், ஒழுங்குவிதிகளில் குறித்துரைக்கப்பட்ட விடயங்களுக்குப் புறம்பாக, வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்குகளை திறந்து பேணிவருகின்ற வேளையில் பின்வருவனவற்றை பரிசீலனையில் கொள்ளுதல் வேண்டும்.

(அ) எந்தவொரு சூழ்நிலையிலும் வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கில் மேலதிகப் பற்றுக்கள் இடம்பெறக்கூடாது.

(ஆ) அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் மேலேயுள்ள பந்தி 1.1இன் கீழ் கணக்கு உடமையாளர் தகைமையுடைய கப்பற்படுத்தல் முகவராக அல்லது பொதுவிற்பனை முகவராக இருக்குமிடத்து சரக்கு கட்டணத்தின் கூறுகளல்லாத உள்நூர் கட்டணங்களாக அல்லது விதிப்புக்களாக சேகரிக்கப்பட்ட கட்டணங்களையும் வைப்புக்களையும் வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கில் வரவு வைக்கக்கூடாது.

(இ) அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள், வெளிநாட்டு கடன் வழங்குநரின் உள்முக முதலீட்டுக் கணக்கிலிருந்து மாற்றல் செய்யப்படும் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்களின் (படுகடன் பிணையங்கள் உட்பட) பெறுகைகளையும் உள்நாட்டு வங்கித்தொழில் பிரிவுகளிலிருந்து கணக்குடமையாளினால் பெறப்பட்ட வெளிநாட்டு நாணயத்திலான கடன் பெறுகைகளையும் இலங்கைக்கு வெளியேயான மூலதன கொடுக்கல்வாங்கல்களுக்கு எந்தவொரு சூழ்நிலையிலும் பயன்படுத்தவில்லை என்பதனை உறுதிப்படுத்தல் வேண்டும்.

1.3 அனுமதிக்கப்பட்ட வரவுகள்

ஒழுங்குவிதிகளினால் இலங்கை மத்திய வங்கிக்கு வழங்கப்பட்ட அதிகாரத்தின் நியதிகளில், ஒழுங்குவிதிகளில் குறித்துரைக்கப்பட்ட வரவுகளுக்குப் புறம்பாக, வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்குகளுக்குப் பின்வரும் வரவுகள் அனுமதிக்கப்படுகின்றன.

(அ) பொருட்களின் விற்பனை மற்றும் கணக்குடமையாளினால் வழங்கப்பட்ட பணிகள் என்பன தொடர்பில் வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கின் உடமையாளர் சார்பில் இலங்கையில் வங்கிகளினால் வழங்கப்பட்ட வெளிநாட்டு நாணய வரைவுகள்.

(ஆ) வெளிநாட்டு கடன் வழங்குநரின் உள்முக முதலீட்டுக் கணக்கிலிருந்து மாற்றல் செய்யப்பட்ட கடன்கள் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின் கீழ் வழங்கப்பட்ட ஒப்புதலொன்றின் நியதிகளில் பெறப்பட்டனவாக இருக்குமிடத்து (இலங்கைக்கு வெளியே மூலதன கொடுக்கல்வாங்கல்களின் நோக்கத்திற்காக பெறப்பட்ட கடன்கள் நீங்கலாக) அத்தகைய வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்களின் பெறுகைகள்.



வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

இலங்கை மத்திய வங்கி

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் கீழ் 2017ஆம் ஆண்டின் 04ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகள்

- (இ) இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஆளொருவருக்கு கணக்கு உடமையாளினால் விற்பனை செய்யப்பட்ட பொருட்கள் மற்றும் அவரால் வழங்கப்பட்ட பணிகள் தொடர்பில் பெறப்பட்ட கொடுப்பனவுகளைப் பொறுத்தவரை அத்தகைய பொருட்கள் மற்றும் பணிகளுக்கான அக்கொடுப்பனவுகள் இலங்கைக்கு வெளியே வழங்கப்பட்ட இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டையைப் பயன்படுத்தி இலத்திரனியல் தரவுகளை பெற்றுக்கொள்ளும் முனைக்கோடி அல்லது இணையத்தளக் கொடுப்பனவு நுழைவாயிலினூடாக மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்குமிடத்து, எது எவ்வாறிருப்பினும் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர், இலங்கைக்கு வெளியே வழங்கப்பட்ட இலத்திரனியல் நிதிய மாற்றல் அட்டையினைப் பயன்படுத்தி இக்கொடுப்பனவு செய்யப்பட்டுள்ளது என்பதற்கான இலத்திரனியல் தரவினைப் பெற்றுக்கொள்ளும் முனைக்கோடி அல்லது இணையத்தளக் கொடுப்பனவு நுழைவாயில் பணி வழங்குனரின் எழுத்துமூலமான உறுதிப்படுத்தல் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டவுடன் மாத்திரம் அக்கொடுப்பனவினை வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கிற்கு வரவு வைத்தல் வேண்டும்.
- (ஈ) இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஆளொருவருக்கு வழங்கப்பட்ட இலங்கையிலுள்ள அசையும் சொத்துக்களின் குத்தகை அல்லது வாடகை தொடர்பாக வங்கித்தொழில் முறைமையூடாக கணக்குடமையாளரால் வெளிநாட்டிலிருந்து பெறப்பட்ட வெளிநாட்டுச் செலாவணி பணவனுப்பல்கள்.
- (உ) இலங்கையிலுள்ள கணக்குடமையாளரின் வதிவிடச் சொத்துக்களின் கைப்பற்றல்/ கட்டுமானம்/ அபிவிருத்தி மற்றும் புதுப்பித்தல் நோக்கங்களுக்கான வெளிநாட்டு நாணயக் கடன் கணக்குகளிலிருந்தான மாற்றல்கள்.

1.4 அனுமதிக்கப்பட்ட பற்றுக்கள்

அனுமதிக்கப்பட்ட பற்றுக்கள் ஒழுங்குவிதிகளின் நியதிகளுக்கு ஏற்றனவாக இருத்தல் வேண்டும்.

1.5 மாதாந்தக் கூற்றக்கள்

- (அ) அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் இணைப்பு Iஇல் உள்ளவாறான அறிக்கையினை மாதாந்த அடிப்படையில் அடுத்துவரும் மாதத்தின் 15ஆம் நாளன்றோ அதற்கு முன்னதாகவோ dfem@cbsl.lk என்ற முகவரிக்கு மின்னஞ்சல் மூலமாக இத்திணைக்களத்திற்கு சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.
- (ஆ) மேலே குறிப்பிடப்பட்ட அறிக்கையிடல் தேவைப்பாடுகளுக்காக, அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் அவர்களது தொடர்பான வங்கிகளின் கணக்கேடுகளிலிருந்து தொடர்பான தகவல்களை உருவாக்குவதற்கு அல்லது பிரித்தெடுப்பதற்கேற்ற விதத்தில் வங்கிக்குள்ளே முறைமையொன்றை நடைமுறைப்படுத்துமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்பட்டனர்.

1.6 இப்பணிப்புரையின் நோக்கத்திற்காக

- (அ) “வெளிநாட்டு கப்பற்படுத்தல் கம்பனி” என்பது 1972ஆம் ஆண்டின் 10ஆம் இலக்க உரிமம் வழங்குகின்ற கப்பற்படுத்தல் முகவர் சட்டத்தின் (திருத்தப்பட்டது) கருத்திற்குள்வரும் இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஏதேனும் கப்பற்படுத்தல் நிறுவனம் என பொருள்படும்.
- (ஆ) “வெளிநாட்டு வான் நிறுவனம்” என்பது 2010ஆம் ஆண்டின் 14ஆம் இலக்க வான் போக்குவரத்து சட்டத்தின் (திருத்தப்பட்டது) கருத்திற்குள் வரும் இலங்கைக்கு வெளியே வதியும் ஏதேனும் வெளிநாட்டு வான் தொழிற்பாட்டாளரைக் குறிக்கும்.

பணிப்பாளர் - வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

2017 நவம்பர் 20

வியாபார வெளிநாட்டு நாயகக் கணக்குகளின் மாதாந்தக் கூற்று

வங்கியின் பெயர்:
அறிக்கையிடும் மாதம் மற்றும் ஆண்டு:

கணக்கின் வகை	மாதத் தொடக்கத்தி லுள்ளவாறு நிலுவை	வரவுகள்			பற்றுகள்			மாதத்தின் இறுதியி லுள்ளவாறு நிலுவை	மாதத்தின் இறுதியி லுள்ளவாறு கணக்குகளின் எண்ணிக்கை
		உள்நாட்டுப் பணவனுப் பல்கள்	ஏனைய கணக்குகளி லிருந்தான மாற்றல்கள்	ஏனைய வெளிநாட்டு நாயகக் கணக்கு மாற்றல்கள்	உள்நாட்டுப் பகிர்ந்தளிப்பு க்கள்	ஏனைய பற்றுக்கள்	மொத்தம்		
ஏற்றுமதியாளர்கள்									
தொழிலாளர் பணிகள் வழங்குவோர்									
பயண முகவர்/ சுற்றுலா									
சுற்றுலாவிடுதிகள் மற்றும் உடைவகங்கள்									
இரத்தினக்கற்கள் மற்றும் ஆபரண வணிகர்கள்									
காப்புறுதியாளர்கள்									
வெளிநாட்டு தொழில் வாய்ப்பு முகவர்கள்									
வெளிநாட்டு தொழில்துறைகளுக்குப் பணிகளை வழங்கும் இலங்கைபார்க்குக்கு பகிர்ந்தளிப்புக்களுக்கான பணவனுப்பல்கள்									
ஏற்பாடுகள், சுப்புர் சாக்கின் அலுவலகம் மற்றும் தொடர்பான பணிகள் போன்றவை									
கப்பற்படுத்தல் முகவர்கள்									
பொதுவான விற்றனை முகவர் (எயர்லையின்)									
உள்நாட்டு வங்கித்தொழில் பிரிவுகளிலிருந்தான வெளிநாட்டு நாயகக் கடன்கள்									
விபாபார வெளிநாட்டு நாயகக் கணக்குகளுக்கு மாற்றல் செய்யப்பட்ட கரைகடந்த வங்கித்தொழில் பிரிவுகளிலிருந்தான வெளிநாட்டு நாயகக் கடன்கள்									
வெளிநாட்டு கடன் வழங்குதரின் (முதலீட்டு இலங்கைக்காணாலை, தீவிர உள்நாட்டுக் கணக்குகளிலிருந்து மாற்றல் செய்யப்பட்ட வெளிநாட்டு நாயகக் கடன்கள்									
இலங்கைக்கு உள்ளே/ வெளிநாட்டின முதலீடுகள்									
வெளிநாட்டுச் செயற்றிட்டங்கள்									
ஏனைய பணி வழங்குவோர் (குறிப்பிடவும்)									
பிரிவு 8 (3) இன் கீழ் வெளிநாட்டிலிருந்து பெறப்பட்ட பணவனுப்பல்கள்									
ஏனையவை (கையைக் குறிப்பிடவும்)									
மொத்தம்									

குறிப்பு: தயவுசெய்து எல்லாக் கணக்குகளிலுமுள்ள குறித்துரைக்கப்பட்ட வேறுபட்ட வகை நாயகங்களினதும் (யூரோ, ஐ.அ.டொலர் ஏனையவை தயவுசெய்து குறித்துரைக்கவும்) தொடர்பான தகவல்களைத் தருக. : அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட அறிக்கையின் ஸ்கான் செய்யப்பட்ட பிரதியையும் மேலேயுள்ளவாறு எம்எஸ் எக்ஸ்செல் பதிப்பினையும் சமர்ப்பிக்குமாறு கேட்டுக் கொள்ளப்படுகிறார்கள். நாங்கள் தொடர்பான ஆணைங்களை பரிசீலிப்பதுடன் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட தகவல்கள் உண்மையானவையும் சரியானவையுமென உறுதிப்படுத்துகிறோம்.

அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அலுவலரின் பெயர்:
கையொப்பம்:
திகதி:

இணங்குவிப்பு அலுவலரின் பெயர்:
கையொப்பம்:
திகதி: